

# Condizioni generali per l'utilizzo della piattaforma «SIAC» da parte dei committenti e degli enti aggiudicatori

---

## 1 Associazione paritetica Sistema d'informazione alleanza costruzione (SIAC)

L'associazione paritetica Sistema d'informazione alleanza costruzione (SIAC), con sede in Stauffacherstrasse 60, 8004 Zurigo, di seguito denominata **prestatore**, si adopera per mettere a disposizione delle parti sociali dati nazionali per l'esecuzione dei CCL. Esso opera in modo centralizzato a livello nazionale e per il tramite di una banca dati elettronica.

A tal fine il prestatore gestisce una banca dati elettronica per la trasmissione di informazioni. Il prestatore declina tuttavia ogni responsabilità per le informazioni trasmesse dalle commissioni paritetiche o dalle aziende e risponde unicamente del funzionamento tecnico del Sistema d'informazione alleanza costruzione (banca dati SIAC)

---

## 2 Certificazione di conformità al CCL

A nome e per conto delle commissioni paritetiche, il prestatore emette certificazioni ed è autorizzato a renderle accessibili anche ai committenti e agli enti aggiudicatori.

Il modello di una certificazione di conformità al CCL è allegato alle presenti CG.

Viene emessa una certificazione separata per ogni CCL a cui un'azienda è assoggettata o parzialmente assoggettata. La validità della certificazione di conformità al CCL è limitata al momento dell'emissione del documento. Il codice QR consente di verificare se la certificazione mantiene la sua validità inalterata.

Il prestatore non risponde dell'esattezza del contenuto, dell'attualità, dell'affidabilità e della completezza della certificazione di conformità al CCL.

Il prestatore non tiene alcuna corrispondenza sulle certificazioni di conformità al CCL emesse. Eventuali domande devono essere indirizzate direttamente alla CP emittente o all'azienda.

---

## 3 Carte SIAC

Il prestatore rilascia la SIAC Card a nome e per conto delle commissioni paritetiche su richiesta delle imprese soggette a CCL generalmente obbligatori e può renderla accessibile anche ai committenti e agli enti aggiudicatori. Con il rilascio di una carta SIAC, che contiene le informazioni minime definite e che trova applicazione in tutti i settori e a livello sovranazionale, la SIAC intende migliorare il rispetto delle condizioni minime di lavoro vigenti da parte delle imprese soggette al CCL.

Gli utenti registrati degli enti aggiudicatori e dei committenti possono verificare i dati della carta SIAC scansionando il codice QR sulla piattaforma SIAC.

La SIAC Card può essere utilizzata per i sistemi di accesso ai cantieri. Il fornitore del sistema di accesso deve stipulare un accordo di interfaccia separato con il prestatore. L'azienda può rilasciare i dati da essa registrati sulla SIAC Card agli enti aggiudicatori pubblici e privati, ai committenti e ai terzi da essi incaricati per l'utilizzo dei sistemi di accesso.

I committenti e gli enti appaltanti, nonché il fornitore che organizza il controllo degli accessi, devono garantire che i seguenti titolari autorizzati di carte SIAC abbiano accesso al cantiere durante i normali orari di lavoro:

- o persone che sono membri o collaboratori di un organo esecutivo (ad es. membri della CP o dipendenti dell'associazione di controllo XY) affiliato al prestatore;
- o Autorità di controllo dei Cantoni e della Suva;
- o Persone che hanno un rapporto di lavoro con un membro del prestatore e forniscono prestazioni per l'esecuzione del CCL.

Gli enti aggiudicatori pubblici e privati, i committenti e i terzi da essi incaricati sono tenuti a cancellare o censurare i dati non più necessari.

---

## 4 Utilizzo della piattaforma SIAC da parte dei committenti e degli enti aggiudicatori

### 4.1 Gestione utenti

Per il committente o l'ente aggiudicatore (di seguito denominati «cliente») viene attivata un'autorizzazione come super-user per accedere al sistema della banca dati SIAC. Il cliente designa il suo super-user, fornendo i dati necessari indicati alla fine del presente documento. Il super-user può designare ulteriori utenti e gestire da solo i suoi utenti. Il cliente ha facoltà di modificare il super-user trasmettendo un'apposita comunicazione scritta al prestatore.

Fatta eccezione per la gestione degli utenti, il super-user e gli altri utenti godono degli stessi diritti di utilizzo.

La banca dati SIAC prevede unicamente la possibilità di creare utenti personali. Gli utenti che ottengono un'autorizzazione utente sono tenuti alla riservatezza e al rispetto delle normative applicabili in materia di protezione dei dati.

Il cliente è tenuto a impartire un'apposita istruzione degli utenti che registra e su richiesta del prestatore esibisce la prova dell'impegno assunto in tal senso dagli utenti.

Il cliente è inoltre tenuto a disattivare le autorizzazioni utente non più necessarie.

### 4.2 Interlocutori

La persona che approva formalmente le presenti CG è considerata l'interlocutore amministrativo del cliente. Per le questioni informatiche l'interlocutore è il super-user designato nella dichiarazione giuridicamente vincolante.

L'interlocutore del prestatore è l'ufficio amministrativo.

---

## 5 Prezzi

Fanno stato le «tariffe SIAC» in vigore, consultabili anche sul sito [www.isab-siac.ch](http://www.isab-siac.ch).

La fatturazione degli abbonamenti per l'accesso alla certificazione CCL viene effettuata su base mensile con pagamento in 30 giorni. Se dopo il primo sollecito la fattura non viene saldata entro 30 giorni, il prestatore ha facoltà di bloccare al cliente l'accesso alla piattaforma SIAC.

---

## 6 Utilizzo della certificazione di conformità al CCL da parte del cliente

Il cliente può ordinare e utilizzare le certificazioni di conformità al CCL solo per fini propri. Non è autorizzato a pubblicare o trasmettere a terzi la certificazione di conformità al CCL. Per terzi si intendono in particolare altre persone giuridiche (all'interno di un gruppo aziendale le società sono considerate terzi le une rispetto alle altre) o altre unità organizzative statali.

---

## 7 Protezione dei dati

Fa stato il Regolamento sulla protezione dei dati in vigore, consultabile sul sito [www.isab-siac.ch](http://www.isab-siac.ch).

---

## 8 Durata e fine del contratto

### 8.1 Entrata in vigore

Il prestatore ha facoltà di modificare in ogni momento le presenti CG, le tariffe e il Regolamento sulla protezione dei dati. Le modifiche vengono notificate al cliente in tempo utile.

### 8.2 Fine del contratto

Il cliente e il prestatore hanno facoltà di disdire l'utilizzo della piattaforma per la fine di un mese civile osservando un termine di preavviso di un mese. Le prestazioni percepite vengono fatturate dal prestatore alla data della disdetta e devono essere pagate entro un termine di 30 giorni.

In caso di incertezza, vale la versione tedesca.

---

## 9 Diritto applicabile / foro competente

Il presente accordo è retto dal diritto svizzero. Il foro competente è Zurigo.

\*\*\*\*\*

(Cognome, nome, posizione presso il cliente, numero di telefono e indirizzo e-mail)

dichiara a nome del cliente

(azienda, indirizzo, numero IDI)

(unità amministrativa, indirizzo, indirizzo di fatturazione)

### **in primo luogo**

di aver ricevuto, letto e compreso le condizioni generali di cui sopra, incluso l'addendum sulla protezione dei dati con gli allegati 2 e 3 e le tariffe (link) e di essere autorizzato ad accettarne il carattere vincolante per il cliente summenzionato cliccando sulla presente casella

### **e in secondo luogo**

di essere autorizzato a designare (cognome, nome, posizione nell'azienda, lingua, numero di telefono e indirizzo e-mail) come super-user per il cliente summenzionato conformemente all'articolo 3.1 delle CG di cui sopra e pertanto a disporre la visualizzazione delle generalità del cliente per l'indirizzo di fatturazione.